

Diario



September 1, 1971

No. 166

GRADUADOS DI LVS 1946 LO CELEBRA 25 ANIVERSARIO DI SERVICIO

Mayan cincuenta y nueve empleados, tur graduados di LVS di 1946, lo celebra nan di 25 aniversario di servicio. Awe nos ta menciona e di tres grupo:

Carlino Kock	-	Proc. - L.H. Div.
Prisiliano R. Kock	-	Proc. - Fuels Div.
Jose H. Koolman	-	Mech. - Electrical
Carmelo Lacle	-	Mech. - M&C Gen.
Ildefonso A. Lampe	-	Mech. - Electrical
Martines S. Leo	-	Proc. - Fuels Div.
Herman P. Lovell	-	Proc. - Util. Pwhses
Cayetano Maduro	-	Mech. - Instrument
Antonio Mathilda	-	Proc. - H.D.S. Div.
Simeon E. Molina	-	Mech. - Metal Trades
Ostend Y. Pantophlet	-	Mech. - Machinist & CTR
Alberto Penja	-	Tech. - Lab. Insp.
Joseph Peters	-	Mech. - Machinist & CTR
Adelberto Petrocchi	-	Tech. - Lab. Insp.
Hose L. Quant	-	Mech. - Metal Trades

1946 LVS GRADUATES TO CELEBRATE 25TH SERVICE ANNIVERSARY

Tomorrow fifty-nine employees, all 1946 LVS graduates, will celebrate their 25th service anniversary. Today we list the third group:

Masha pabien na tur!

Congratulations to all!

BISHITANTES DI BATON ROUGE NA LAGO

Ariba un bishita di dos dia na Lago ta cuatro representantes di Humble su refinaria na Baton Rouge. Nan ta: D. Hile, J. Rector, W. Zartman y H. Wagner. E bishitantenan ta aki pa examina nos sistema di control di movimiento di azeta pa posible aplicacion na nan propio refinaria.

VISITORS FROM BATON ROUGE AT LAGO

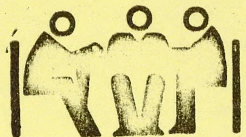
On a two-day visit at Lago are four representatives from Humble's Baton Rouge refinery. They are: D. Hile, J. Rector, W. Zartman and H. Wagner. The visitors are here to examine our Oil Movements control system for possible application to their own refinery.

BATEMAN Y DUKE TA PARTICIPA DEN REUNION PRM NA CARACAS

Participando den un reunion PRM na Caracas awe y mayan ta Charles Bateman y Bill Duke di Technical Department. Durante e reunion aki refinacion di crudo pa proximo lunanan lo keda estableci.

BATEMAN AND DUKE ATTEND PRM MEETING IN CARACAS

Attending a PRM meeting in Caracas today and tomorrow are Charles Bateman and Bill Duke of Technical Department. During the meeting crude runs for the coming months will be established.



RERUN STILL NO. 8 TA ABAO

Rerun Still No. 8 a ser baha pa motibo di un fayo di tubo den e "shield bank" di e fornu. Durante cu e ta abao, otro trabaoan chikito di reparacion lo ser haci. E unidad ta spera bek den servicio durante fin di siman.

NO. 8 RERUN STILL DOWN

No. 8 Rerun Still came down due to a tube failure in the shield bank of the furnace. During the shutdown time other minor repairs will be undertaken. The unit is expected back in service over the weekend.

HEINEKEN TA ENFRENTA MARLBORO DEN ENCUENTRO DI BEISBOL AWE NOCHI

Como parti di e weganan eliminatorio di A.B.B.A., Heineken lo enfrenta Marlboro den un wega di beisbol na Sport Park awe nochi 7:30.

HEINEKEN MEETS MARLBORO IN BASEBALL MATCH TONIGHT

As part of the A.B.B.A. knockout games, Heineken will meet Marlboro in a baseball game at the Sport Park at 7:30 tonight.

TOCANTE STURMENTO CU SEGURIDAD.....

Stuurmento cu seguridad ta simplemente sentido comun en accion.

ON SAFE DRIVING.....

Safe driving is simply common sense in action.

